

SOMMAIRE

CRÉDITS POUR LA COLONISATION.
LÉGISLATURE DE QUÉBEC.
LA SITUATION FINANCIÈRE DE QUÉBEC.
CORRESPONDANCE.
LE PÈRE SAINT-JEAN-BAPTISTE.
GOUVERNEMENT DE HULL.
SÉANCE DE LA CHAMBRE.
LES OBLIGATIONS DE QUÉBEC.

CRÉDITS POUR LA COLONISATION

Le Nord de Saint-Jérôme vient de publier un article sur la façon dont sont répartis les crédits pour la colonisation. Les vues que l'on y exprime sont parfaitement d'accord avec les nôtres. Le système qui a présidé à la répartition de ces crédits jusqu'à présent est vicieux au plus haut point, et nous espérons que l'on va réussir une bonne fois à dégarer la grande œuvre de la colonisation des intérêts mesquins de parti.

On peut juger des injustices criantes qui ont été commises sous ce rapport par le gouvernement Joly par le seul fait qu'il n'a accordé que \$1,100 aux établissements de l'Outaouais, tandis qu'il donnait \$12,000 au seul comté de Chicoutimi, pour récompenser la défection de M. Price. Nous ne voulons aucune faveur pour la région de l'Outaouais, mais nous désirons qu'elle reçoive sa juste part des deniers affectés à la colonisation.

Voici quelques-unes des observations du Nord à ce sujet:
L'Assemblée législative vient de voter d'urgence la somme de \$45,000 pour favoriser la colonisation. C'est le temps de s'occuper de la manière dont cet octroi doit être distribué dans la province.

ECHOS DU JOUR

Le collège de Saint-Laurent, de Montréal, est affilié à l'Université Laval depuis le 22 mars dernier.
Son Excellence le gouverneur général, accompagné du major de Winton, a visité l'île de Beaufort, dont la tenue irréprochable fait à juste titre l'admiration des visiteurs.

LA SITUATION FINANCIÈRE DE QUÉBEC

Discours de l'honorable M. Robertson.
En se levant pour prononcer son exposé financier, l'hon. M. ROBERTSON est accueilli par des applaudissements prolongés. Voici les principaux extraits de son discours.
Le montant en caisse à la date du 1er novembre était de \$500,360.30, au moyen duquel il fallait payer les mandats de la chambre d'Assemblée, payés d'habitude aux mois de Juillet, août, septembre et octobre et qui s'élevaient à pas moins de \$632,225; laissant un déficit de \$131,000, si les paiements ordinaires avaient été faits à même le Trésor, le 1er novembre. Je vois que le revenu de la Province, du 1er au 25 novembre, a été de \$59,238.51, ce qui, ajouté au montant en caisse le 1er du mois, y compris les dépôts, aurait fait une somme de \$626,530.80. Pendant la même période, il a été payé sur les crédits votés par la chambre \$397,408.84 ce qui ne laisse en mains pour les fins provinciales en retranchant les dépôts, que la somme de \$142,436.26 à la fin du mois de novembre. En face de ces chiffres restait la balance des crédits de la législature, l'emprunt contracté de R. Cassils & Co., \$500,000, celui de la banque de Montréal \$279,000, en tout, environ \$2,000,000 de moins que ce que devait représenter notre revenu.

A la demande de la société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, le gouvernement a résolu d'accorder un congé aux employés français qui désirent se rendre à Québec pour prendre part à la grande fête nationale. Nos compatriotes apprécieront, nous en sommes persuadés, la bienveillance manifestée par le gouvernement à leur égard en cette circonstance.

Son Honneur le lieutenant-gouverneur a été invité à adresser la parole lors de la pose de la pierre commémorative de Salaberry, à Beaufort, et à faire le dévoilement. L'honorable M. Blanchet, M. Caron, député de Québec, M. Chs. Langelier, M.P.P., M. A. Larue, M. P., M. C. Cloutier, M. Gagnon, M. P. P., devront aussi adresser la parole en cette circonstance.

LE MONITEUR ACADIEN

Il nous fait plaisir d'apprendre que nos prévisions se sont réalisées et que l'Acadie n'a pas été oubliée sur le programme de la Convention nationale. Le comité d'organisation nous a réservé une place. Un de nos nôtres sera appelé à prononcer, à la seconde séance solennelle de la Convention, un discours sur la "Situation présente et l'avenir des Acadiens." Celui qui nous représentera en cette occasion sera à la hauteur de sa tâche et saura profiter de l'occasion qu'on nous offre, pour nous faire connaître de l'Assemblée d'élite qui composera la Convention.

LEGISLATURE DE QUÉBEC

Québec, 18 juin.
L'Orateur prend son siège à trois heures.
M. le premier ministre retire sa résolution demandant que la chambre siège samedi.
Le bill de M. W. Lynch, relatif aux compagnies incorporées en vertu d'un statut impérial, est amendé en comité.

La chambre se forme en comité sur les résolutions suivantes relatives à l'emprunt français:
Résolu: 1o Que le lieutenant-gouverneur en conseil pourra autoriser le trésorier provincial à contracter un emprunt, et à cette fin, ce dernier pourra vendre ou négocier des bons ou débiteurs au nom de la province jusqu'à concurrence de \$1,000,000.

Je vais maintenant parler de nos dépenses probables pour l'année prochaine. Je désire que cette honorable chambre comprenne bien que je ne m'occupe pas exclusivement des crédits qui doivent être votés par le parlement, mais aussi de ceux qui ont déjà été votés en vertu de différents statuts maintenant en force. Si j'ajais de la sorte, c'est afin de faire voir l'exact état des dépenses de chaque département public.

Je ne saurais mieux faire que d'exprimer ouvertement mon opinion sur cet item, et je n'hésite pas à dire que je le considère bien trop élevé. Nous avons eu par le passé beaucoup trop d'employés tant permanents que surajoutés, et j'aurais à faire une grande économie en en réduisant le nombre et en proportionnant les salaires de manière que la même somme d'ouvrage soit faite et à des conditions plus économiques.

CRÉDITS DE L'ANNÉE PROCHAINE

Je passe maintenant, M. l'Orateur, aux estimations des recettes et des dépenses pour l'année finissant le 1er juillet 1880.
Nous avons d'abord la subvention fédérale, \$1,014,712. Puis le revenu des terres de la couronne, \$504,000. Timbres de loi, d'enregistrement, etc., \$239,000. Le fonds des honoraires judiciaires, non compris les timbres, \$50,000. Revenus de la justice, \$7,000. Palais de justice de Montréal, \$5,000. Prêt aux incendiés de Québec \$1,000. Gazette officielle, \$23,000. Ce dernier item a été réduit, vu que l'abrogation de la loi de faillite va causer une diminution considérable dans les annonces. Législation. Vente de statuts et bills privés, 1,000. Revenu du fonds d'emprunt municipal, que j'ai fixé à \$200,000.
Le gouvernement a pris des mesures préliminaires pour le règlement des comptes en souffrance depuis un grand nombre d'années. On constate d'après les livres, qu'à 31 décembre dernier, il y avait \$4,000,000 dus tant en capital qu'en intérêt. Déjà des correspondances ont été échangées avec les municipalités ainsi en retard et un bill doit être soumis indiquant les moyens auxquels on doit avoir recours pour résoudre cette question. Je pense que si nous réussissons à opérer la rentrée des différentes sommes d'argent qui sont actuellement dues, je pense, dis-je, que j'en écarterai peu du chiffre que j'ai

fixé en établissant le revenu casuel à \$2,000,000.
Les chemins de fer qui viennent ensuite ont pour un montant de \$250,000. Il n'y a aucun doute que le chemin aurait pu être loué à un plus haut prix; mais le temps démontrera que la politique du gouvernement à ce sujet était ou ne peut plus sage. A mesure que le trafic augmentera, le chemin prendra une importance plus grande et le gouvernement en retirera alors plus de profit, soit en l'exploitant lui-même soit en le louant à de meilleures conditions qu'il n'aurait pu le faire plus tôt.

Des arrangements préliminaires ont été pris avec une compagnie anglaise pour la vente de 100,000 acres de terre à raison de 50c l'acre. Cette compagnie serait obligée de faire entrer chaque année un certain nombre de colons dans la province.
Les crédits demandés pour les chemins de colonisation s'élevaient à \$45,000 outre une allocation spéciale de \$1,000 pour le chemin de Mani-toulin sur la rive sud du Saint-Laurent. Nous avons constaté que sur le crédit de l'année dernière, \$10,000 avaient été affectés, et en partie dépensés, ce qui fait que nous n'avons pas eu la somme totale à distribuer cette année. Dans tous les cas le gouvernement s'est efforcé de distribuer la balance de la manière la plus équitable.

On se plaint parfois que le gouvernement n'accorde pas des sommes assez considérables à l'agriculture et à la colonisation; à ceux qui parlent de la sorte je ferai remarquer que le gouvernement est obligé de subvenir à un grand nombre d'autres besoins et qu'il doit disposer des sommes qui sont dans le trésor de manière à accorder à tous une juste proportion.
J'ai préparé un état des montants dépensés depuis 1867 pour l'agriculture, l'immigration, le rapatriement et la colonisation. Pendant les treize années précédant la Confédération le gouvernement avait dépensé la somme de \$1,628,934.29 répartie comme suit: Agriculture, \$550,677.07; colonisation, \$579,868.59; immigration et rapatriement, \$498,388.63. Pendant les treize années qui se sont écoulées depuis, c'est-à-dire du 1er juillet 1867 au 31 mai 1880, les sommes suivantes ont été dépensées:

Table with 2 columns: Category and Amount. Rows include Agriculture (\$768,512.45), Colonisation (\$1,260,144.61), Immigration (\$261,469.58), Rapatriement (\$105,553.44), Total (\$2,395,680.08).

Enfin tous ces items réunis élèvent le compte des dépenses probables à \$2,891,432.08, somme plus élevée, j'espère, que sera celle des années à venir.

RESPONSABILITÉS DE LA PROVINCE

Cet état est fait jusqu'au 1er mai dernier. Balance due sur l'emprunt de 1874, \$3,698,666.67. Balance due sur l'emprunt de 1876, 4,059,973.33. Balance due sur l'emprunt de 1878, 3,000,000.00. Total, \$10,758,640.00.

CONTRIBUTIONS

Je viens par hasard de jeter les yeux sur une correspondance publiée il y a quelque temps sous la signature de M. le maire de la Pointe à Gatineau. Je vous remercie tout d'abord de la bienveillance dont vous avez fait preuve à mon égard en ajoutant un correctif aux accusations gratuites portées contre moi.

CORRESPONDANCE

Je viens par hasard de jeter les yeux sur une correspondance publiée il y a quelque temps sous la signature de M. le maire de la Pointe à Gatineau. Je vous remercie tout d'abord de la bienveillance dont vous avez fait preuve à mon égard en ajoutant un correctif aux accusations gratuites portées contre moi.
M. Stassard qui ne j'ai jamais reçu aucune lettre de lui, et que je ne lui ai, par conséquent, jamais adressé de rapport ni en anglais ni en français, au sujet de l'accident dont il fait mention et qui fut malheureusement par résultat la mort de son fils. Par conséquent les reproches, je dirai même les insultes à mon adresse que renferme la correspondance de ce monsieur, sont complètement dénuées de fondement et aussi injustes que peu charitables.

Je crains bien que le pays ne retire pas tous les avantages qu'il pourrait raisonnablement attendre de ces réductions. Je suis d'opinion qu'on devrait amender la loi de manière à faciliter la création des sociétés d'agriculture.

Au chapitre de l'agriculture, nous avons consacré un item de \$19,500 pour la construction à Montréal d'édifices permanents pour les expositions provinciales qui devront se faire à l'avenir des produits des fermes et des manufactures.
La somme de \$10,000 a été affectée à l'immigration.
Des arrangements préliminaires ont été pris avec une compagnie anglaise pour la vente de 100,000 acres de terre à raison de 50c l'acre. Cette compagnie serait obligée de faire entrer chaque année un certain nombre de colons dans la province.

On se plaint parfois que le gouvernement n'accorde pas des sommes assez considérables à l'agriculture et à la colonisation; à ceux qui parlent de la sorte je ferai remarquer que le gouvernement est obligé de subvenir à un grand nombre d'autres besoins et qu'il doit disposer des sommes qui sont dans le trésor de manière à accorder à tous une juste proportion.

Table with 2 columns: Category and Amount. Rows include Agriculture (\$768,512.45), Colonisation (\$1,260,144.61), Immigration (\$261,469.58), Rapatriement (\$105,553.44), Total (\$2,395,680.08).

Enfin tous ces items réunis élèvent le compte des dépenses probables à \$2,891,432.08, somme plus élevée, j'espère, que sera celle des années à venir.

RESPONSABILITÉS DE LA PROVINCE

Cet état est fait jusqu'au 1er mai dernier. Balance due sur l'emprunt de 1874, \$3,698,666.67. Balance due sur l'emprunt de 1876, 4,059,973.33. Balance due sur l'emprunt de 1878, 3,000,000.00. Total, \$10,758,640.00.

CONTRIBUTIONS

Je viens par hasard de jeter les yeux sur une correspondance publiée il y a quelque temps sous la signature de M. le maire de la Pointe à Gatineau. Je vous remercie tout d'abord de la bienveillance dont vous avez fait preuve à mon égard en ajoutant un correctif aux accusations gratuites portées contre moi.

CORRESPONDANCE

Je viens par hasard de jeter les yeux sur une correspondance publiée il y a quelque temps sous la signature de M. le maire de la Pointe à Gatineau. Je vous remercie tout d'abord de la bienveillance dont vous avez fait preuve à mon égard en ajoutant un correctif aux accusations gratuites portées contre moi.
M. Stassard qui ne j'ai jamais reçu aucune lettre de lui, et que je ne lui ai, par conséquent, jamais adressé de rapport ni en anglais ni en français, au sujet de l'accident dont il fait mention et qui fut malheureusement par résultat la mort de son fils. Par conséquent les reproches, je dirai même les insultes à mon adresse que renferme la correspondance de ce monsieur, sont complètement dénuées de fondement et aussi injustes que peu charitables.

PHÉNOMÈTRE 35

Malgré tout il y a grand nombre d'estimables citoyens qui ont négligé de s'acheter des chapeaux de paille.

J'ai l'honneur de vous adresser mes compliments, ainsi qu'à ceux de mes commensaux, qui ont négligé jusqu'à présent de protéger leur tête.

B. J. DEVLIN

Déménagé au No. 37, rue Sparks, porte voisine du magasin de papeterie de Durie.

TOUS LES JOURS

GRANDE VENTE!

MARCHANDISES

Nouvelles et de Goût

ODOHERTY et Cie.

110 RUE SPARKS

Une fois de plus

Nous invitons les dames à venir examiner nos

BALAI pour TAPIS

En en faisant usage, vous ne salirez pas vos meubles, car ils absorbent toute la poussière.

H. Meadows et Cie

526 - Rue Sussex - 526

Robes! Robes!!

STITT et Cie

Mousseline à robe Pompadour, 13c. de Mousseline à robe française, 17c. Mousseline à robe organdi, 22c.

Presqu'un Assant

On a presque emporté d'assant notre département des robes se lavant.

Costumes Jersey

Jersey bleu-pâle, 2.00. Jersey bleu-marin, 2.00. Jersey noir, 2.00. Jersey cardinal, 2.25.

Une robe d'été

pour VOYAGE, pour BAINES DE MER, pour LE TRAVAIL DOMESTIQUE, pour L'APRÈS-MIDI, pour LA CAMPAGNE, pour LA PROMENADE.

STITT ET Cie

53 et 55 Rue Sparks

Fête de la St. Jean-Baptiste

Des billets de retour, prix, \$5.00, sont vendus à toutes les stations de cette ligne pour Québec, les 21, 22 et 23 courant, bons pour jusqu'au 30 courant inclusivement.

OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or.

Ottawa, 18 juin 1880

Paniers de Marché

PANIER DE COLLATION

En grande Variété

C. S. Shaw & Cie

63, rue Sparks

N. B. - N'achetez pas avant d'avoir vu nos prix.

Chemin de fer Q. M. O. & O

Les trains partiront aux heures suivantes:

Table with 2 columns: Train Name and Time. Rows include Train de la nuit, Train de Québec pour Hull, Train de Hull pour Québec, etc.

Une fois de plus

Nous invitons les dames à venir examiner nos

BALAI pour TAPIS

En en faisant usage, vous ne salirez pas vos meubles, car ils absorbent toute la poussière.

H. Meadows et Cie

526 - Rue Sussex - 526

Robes! Robes!!

STITT et Cie

Mousseline à robe Pompadour, 13c. de Mousseline à robe française, 17c. Mousseline à robe organdi, 22c.

Presqu'un Assant

On a presque emporté d'assant notre département des robes se lavant.

Costumes Jersey

Jersey bleu-pâle, 2.00. Jersey bleu-marin, 2.00. Jersey noir, 2.00. Jersey cardinal, 2.25.

Une robe d'été

pour VOYAGE, pour BAINES DE MER, pour LE TRAVAIL DOMESTIQUE, pour L'APRÈS-MIDI, pour LA CAMPAGNE, pour LA PROMENADE.

STITT ET Cie

53 et 55 Rue Sparks

Fête de la St. Jean-Baptiste

Des billets de retour, prix, \$5.00, sont vendus à toutes les stations de cette ligne pour Québec, les 21, 22 et 23 courant, bons pour jusqu'au 30 courant inclusivement.

OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or.

Ottawa, 18 juin 1880

Paniers de Marché

PANIER DE COLLATION

En grande Variété

C. S. Shaw & Cie

63, rue Sparks

N. B. - N'achetez pas avant d'avoir vu nos prix.

Chemin de fer Q. M. O. & O

Les trains partiront aux heures suivantes:

Table with 2 columns: Train Name and Time. Rows include Train de la nuit, Train de Québec pour Hull, Train de Hull pour Québec, etc.

Une fois de plus

Nous invitons les dames à venir examiner nos

BALAI pour TAPIS

En en faisant usage, vous ne salirez pas vos meubles, car ils absorbent toute la poussière.

H. Meadows et Cie

526 - Rue Sussex - 526

Robes! Robes!!

STITT et Cie

Mousseline à robe Pompadour, 13c. de Mousseline à robe française, 17c. Mousseline à robe organdi, 22c.

Presqu'un Assant

On a presque emporté d'assant notre département des robes se lavant.

Costumes Jersey

Jersey bleu-pâle, 2.00. Jersey bleu-marin, 2.00. Jersey noir, 2.00. Jersey cardinal, 2.25.

Une robe d'été

pour VOYAGE, pour BAINES DE MER, pour LE TRAVAIL DOMESTIQUE, pour L'APRÈS-MIDI, pour LA CAMPAGNE, pour LA PROMENADE.

STITT ET Cie

53 et 55 Rue Sparks

Fête de la St. Jean-Baptiste

Des billets de retour, prix, \$5.00, sont vendus à toutes les stations de cette ligne pour Québec, les 21, 22 et 23 courant, bons pour jusqu'au 30 courant inclusivement.

OTTAWA PLATING WORKS

Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or.

Ottawa, 18 juin 1880

NOUVEAUTÉS
NOUVEAUTÉS !!

Rubans Pompadour

Étoffes à Robes Pompadour

SOIE, BROCATELLE,

Dans toutes les Nouvelles Nuances

Kearns & Ryan

Nos. 98 et 100 Rue Sparks

SERVICE TELEGRAPHIQUE

ÉTATS-UNIS

Evénement de délégués politiques—Exercice

Boston, 18—Le brigantin *Trinidad*

New-York, 18—Fritz Emmet, artiste

Un Italien du nom de Matteo Wigliari

Grand nombre de membres de la société

ÉTATS-UNIS

Toronto, 18—Le grand jury a déclaré

Montréal, 18—Marie Louise Thibaut

Les recettes de la compagnie du Grand-Trou

Toronto, 18—Les restes de Decourcier

Montréal, 18—Mary Carr, accusée

Le sergent Bigras, de la police de la cité

On emploie depuis quelques jours la lumière

Le *Polynesian* s'est échoué au port Saint-François

La cause de Gallagher, le commis du bureau

Londres, 18—La loi accordant des secours

Cette après-midi, les galeries de la Chambre

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

Le député M. O'Donnell, au sujet de M. Chalmers-Lacour

LA FÊTE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Dimanche prochain, le 26 juin, la Société

Un sermon sera prêché par le révérend

Les citoyens sont aussi invités à se rendre

Par ordre, ALPHONSE BENOIT,

Secrétaire-correspondant de la Société

COUR DE POLICE

19 juin.

Jeremiah Carruthers, accusé d'ivresse

Liam Gravelle, accusé d'ivresse et de conduite

John Dowler, ivresse; cause renvoyée.

Moïse Gascon, accusé de tenir une maison

M. Atwood, accusé d'avoir laissé du bois

Edward Newbiggin, accusé d'avoir un cheval

Henry Howell, même offense; cause renvoyée.

Thos. Dancy, même offense; cause renvoyée.

Mme Gervais, accusée d'assaut; cause renvoyée.

Mme Brennan, accusée de laisser errer

DECISIONS JUDICIAIRES

CONCERNANT LES JOURNAUX

10. Toute personne qui retire régulièrement

20. Toute personne qui renvoie un journal

30. Tout abonné peut être poursuivi pour

40. Les tribunaux ont décidé que le fait de

PETITE GAZETTE

Fête à Dent Oronde et Antisepique de Campbell.

Pour la conservation des dents et leur donner

Le toux, le rhume ou le mal de gorge ne

Pour le soulagement des douleurs, nous croyons

Pendant de nombreuses années, le *sirop calmant*

—Lorsque l'estomac d'un enfant est dur et enflé

—Les personnes qui souffrent de maladies bilieuses

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

—M. Alfred Forest, de cette ville, vient de publier

—Hier soir, M. McElroy, demeurant rue Water

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

Boulangerie à Vendre

Une Boulangerie nouvellement construite,

Chemins de fer Q. M. O. et O

AVIS

A partir de MARDI, le 8 JUIN courant,

Hotel du Canada

Rues Albert et Alma, Hull, P. Q.

Mme F. X. GROULX

La buvette est fournie de vins, liqueurs

LIMITES DE BOIS DE GRANDE VALEUR

A VENDRE

Situées sur la rivière du Lièvre et ses tributaires

Permis No. 150, Branche du milieu,

do No. 151, Branche Nord-Est,

do No. 152, Branche Nord-Est,

do No. 153, Branche Nord-Ouest,

do No. 154, Branche Nord-Ouest,

244 MILLES CARRÉS, plus ou moins.

Les limites ci-dessus décrites, étant la propriété

Certains formalités requises par les lois de la province

Pour plus ample information, s'adresser au sous-séjour

J. M. CURRIER.

JAS BREWER,

Ottawa, 9 juin 1880.

VIEND DE PARAITRE

UN PARALLELE

Lord Beaconsfield et sir John Macdonald

PAR JOSEPH TASSÉ

Brochure sur papier de luxe, accompagnée des portraits

Prix: 50c. l'exemplaire

S'adresser au bureau du Canada.

Livres d'Histoire, de Prières, ET DE COLE

VENUS A TRÈS-BAS PRIX.

EXCURSION DE

Chicago à Montréal.

EN FAVEUR DU

COLLEGE ST. VIATRUR

De Bourbonnais, Illinois,

A L'OCCASION DE LA

GRANDE CÉLÉBRATION

DE LA

St. Jean-Baptiste

—A

QUEBEC

Prix du passage aller et retour \$17.00

\$5.00 pour les Enfants

Billets valables pour un mois

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

Boulangerie à Vendre

Une Boulangerie nouvellement construite,

Chemins de fer Q. M. O. et O

AVIS

A partir de MARDI, le 8 JUIN courant,

Hotel du Canada

Rues Albert et Alma, Hull, P. Q.

Mme F. X. GROULX

La buvette est fournie de vins, liqueurs

LIMITES DE BOIS DE GRANDE VALEUR

A VENDRE

Situées sur la rivière du Lièvre et ses tributaires

Permis No. 150, Branche du milieu,

do No. 151, Branche Nord-Est,

do No. 152, Branche Nord-Est,

do No. 153, Branche Nord-Ouest,

do No. 154, Branche Nord-Ouest,

244 MILLES CARRÉS, plus ou moins.

Les limites ci-dessus décrites, étant la propriété

Certains formalités requises par les lois de la province

Pour plus ample information, s'adresser au sous-séjour

J. M. CURRIER.

JAS BREWER,

Ottawa, 9 juin 1880.

VIEND DE PARAITRE

UN PARALLELE

Lord Beaconsfield et sir John Macdonald

PAR JOSEPH TASSÉ

Brochure sur papier de luxe, accompagnée des portraits

Prix: 50c. l'exemplaire

S'adresser au bureau du Canada.

Livres d'Histoire, de Prières, ET DE COLE

VENUS A TRÈS-BAS PRIX.

EXCURSION DE

Chicago à Montréal.

EN FAVEUR DU

COLLEGE ST. VIATRUR

De Bourbonnais, Illinois,

A L'OCCASION DE LA

GRANDE CÉLÉBRATION

DE LA

St. Jean-Baptiste

—A

QUEBEC

Prix du passage aller et retour \$17.00

\$5.00 pour les Enfants

Billets valables pour un mois

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

Ottawa, 10 février 1880.

Boulangerie à Vendre

Une Boulangerie nouvellement construite,

Chemins de fer Q. M. O. et O

AVIS

A partir de MARDI, le 8 JUIN courant,

Hotel du Canada

Rues Albert et Alma, Hull, P. Q.

Mme F. X. GROULX

La buvette est fournie de vins, liqueurs

LIMITES DE BOIS DE GRANDE VALEUR

A VENDRE

Situées sur la rivière du Lièvre et ses tributaires

Permis No. 150, Branche du milieu,

do No. 151, Branche Nord-Est,

do No. 152, Branche Nord-Est,

do No. 153, Branche Nord-Ouest,

do No. 154, Branche Nord-Ouest,

244 MILLES CARRÉS, plus ou moins.

Les limites ci-dessus décrites, étant la propriété

Certains formalités requises par les lois de la province

Pour plus ample information, s'adresser au sous-séjour

J. M. CURRIER.

JAS BREWER,

Ottawa, 9 juin 1880.

VIEND DE PARAITRE

UN PARALLELE

Lord Beaconsfield et sir John Macdonald

PAR JOSEPH TASSÉ

Brochure sur papier de luxe, accompagnée des portraits

Prix: 50c. l'exemplaire

S'adresser au bureau du Canada.

Livres d'Histoire, de Prières, ET DE COLE

VENUS A TRÈS-BAS PRIX.

EXCURSION DE

Chicago à Montréal.

EN FAVEUR DU

COLLEGE ST. VIATRUR

De Bourbonnais, Illinois,

A L'OCCASION DE LA

GRANDE CÉLÉBRATION

DE LA

St. Jean-Baptiste

—A

QUEBEC

Prix du passage aller et retour \$17.00

\$5.00 pour les Enfants

MARCHE D'OTTAWA.

Samedi, 19
Viande—Mouton par livre, 7c à 9c;
Lard, par 100 livres, \$7.00 à \$7.50;
Bœuf, par 100 livres pesant, \$5.00 à \$5.25; veau de 5 à 6c. la livre.
VOLAILLES, Gibier—Volailles, par couple, 60c à 75c; poulets, par couple, 45c à 50c; dindons, la pièce, \$1 à \$1.40; oies, 50 à 60c; canards, par couple, 80c à 90c.
Laiterie—Beurre en tnette, par livre, 20c à 22c; beurre frais, par livre, 23c à 25c; beurre, salé par livre, 19c à 20c; fromage, par livre, 17c à 18c; œufs, par douzaine, 10c à 11c.
Légumes—Pommes de terre, par poche, 75c à 80c; navets, par minot, 20 à 25; carottes, par baril, \$1.80; panais, par minot, 40c à 45c; oignons, par minot, \$1.50.
Choux—Chou de sarrasin, par minot, 45 à 50c; avoine, par minot, 30c à 32c; maïs, par minot 65 cents; pois, par minot, 65 cents; fèves, par minot, 75c à \$1; orge, par minot, 45c à 50c; blé d'automne, par minot, \$1.20; blé du printemps, par minot, \$1.35.
Farine—Extra double, par brl. \$7 à \$7.25; extra, par brl. \$6.75 à \$7; No. 1, par brl. \$6.50; gran, par brl. \$4.50; farine de blé d'inde, par brl. \$2.75; blé broyé, par brl. \$6.50, provende, par brl. 90c; bran, par 100 lbs. 60c.
Divers—Miel, par livre, 10 à 12c; saindoux, par livre, 10c à 12c; suif, 6c à 7c; laine filée, 65 à 70c par lb; bas de laine, par paire, 25c à 30c; foin, par tonne, \$6 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00.
Peaux, par 100 lbs. \$6.50 à \$7; peaux de veau, 10c à 12c la livre; peaux de moutons, de \$1.50 à \$1.00 chacune.
Bois, de \$3.00 à \$3.25 la corde.

MARCHES ETRANGERS.

New-York, 18
Coton, ferme 12 9/16
Blé de 1.15 à 1.16
Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 54¢ cts.
Seigle nominal et sans charge, à 90¢.
Avoine, tranquille et ferme, 47¢.
Suif, tranquille et ferme, 6 à 00.
Orges, ferme, de 35 à 38c.
Lard, 11.15.
Saindoux, 7.15.
Chicago, 18.
Farine tranquille et nominale, reçu \$1.83 1/2.
Blé, 0.93.
Blé d'Inde, 35¢ complant.
Avoine, 35.
Lard nominal à \$10.47.
Saindoux 6.60.
Milwaukee, 18.
Blé, No 1, 0.93 1/2.
Londres, 18.
Consolidés, 98 3/16 sur compte, 44 1/2.
54 105, Erie, 35 1/2, de Prof. 00. Ill. Cent. 104.
Liverpool, 18.
Coton actif et plus ferme, Cplands, 6 1/2, Orleans 6 1/2.
New-York, 18.
Flour..... s. d. s. d.
Blé du Printemps..... 9 0 12 0
Rouge d'Hiver..... 9 11 10 2
Blanc d'Hiver..... 9 3 10 4
Traflet..... 9 10 10 4
Blé d'Inde..... 3 9 4 0
Orges..... 5 3 0 0
Avoine..... 6 3 0 0
Foin..... 2 2 0 0
Saindoux..... 36 4 00 0
Lard..... 59 0 00 0
Suif..... 33 0 00 0
Bœuf..... 65 0 00 0
Fromage..... 64 0 00 0

MARCHE EN GROS.

Montréal, 18
Farine—Supérieure extra 5 50 à 5 55
Extra supérieure..... 5 40 à 5 45
De profil..... 0 90 à 0 90
Extra du printemps..... 0 00 à 5 50
Supérieure..... 5 25 à 5 35
Farine forte de boulangers..... 5 60 à 5 65
Moyenne..... 4 65 à 4 70
Recoupes..... 0 00 à 0 00
Farine en sac de 40 lbs..... 2 80 à 2 85
Farine en sac de la Cité (livrée)..... 2 05 à 3 15
Farine d'avoine..... 4 45 à 4 50
Farine de blé d'Inde, \$2.60 à \$2.65.
BLE—Blé canadien du printemps \$1.26 à 1.27, mais vendu à 0.00.
ELE-VINDE—6c. à 5 1/2c.
AVOINE 34 à 35c. par 32 livres,
ORGE—55 à 65c.
FOIN—39 à 40 par 66 lbs
SRIGLE, 91 à 92c.
Lard, \$14.25 à \$15.25.
Saindoux, 10 à 10 1/2.
Jambons, 10 à 11c.

BOURSE.

Table with columns: Valeurs, Montants des ordres, Prendre, Acheter. Lists various bank and stock values.

E. G. LAVERDURE,

Plombier, Gazier et Ferblantier
PAISER DE
COUVERTURES EN FERBLANT ET EN GALVANISÉ
ET CONSTRUCTEUR DE
FOURNAIS A AIR CHAUD.
Rue William, Ottawa.
COUVERTURES en Ferblant et Galvanisées faites d'après le mode le plus amélioré et à des prix très modérés, qui peut être certifié, et des certificats peuvent être montrés sur demande.
Un assortiment de Potes à Cuisine, à Fourneaux et de Salons, des plus beaux et récents dessins. Aussi des Pompes à Eau et à Vapeur de toutes espèces. Ferblanterie, Huile de Charbon, Lampes, Tuyaux, en maïs, au plus bas prix.
Ouvrages et réparations faites promptement et avec exactitude.
Ottawa, 1er janvier 1880.

IMPRIMERIE

CANADA

L'administration du CANADA possède un matériel d'imprimerie très étendu, qui lui permet d'entreprendre l'impression de toutes espèces d'ouvrages, dans les deux langues, tels que
Blancs de Notaires, Avocats, Greffiers,
Factums,
Têtes de Comptes,
Circulaires,
Programme
Affiches,
Lettres Funéraires,
Cartes de Visite
et d'Affaires, etc.

Blancs de Notaires, Avocats, Greffiers,

Factums,

Têtes de Comptes,

Circulaires,

Programme

Affiches,

Lettres Funéraires,

Cartes de Visite

et d'Affaires, etc.

L'administration se chargera également des ouvrages de luxe, tels que

Livres,

Brochures,

Lettres de Faire-Part,

Chèques, etc., etc.,

Imprimés en Or, Bronze, Argent, et divers autres couleurs,

A des prix très modérés

S'adresser à l'imprimerie du

CANADA,

Angle des rues Sussex et Murray

OTTAWA

On sollicite le patronage des hommes d'affaires et du public en général.

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS OTTAWA.
J. A. COUIN,
Propriétaire.
Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.
Ottawa, 20 octobre 1879. Jan.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES
NOTRE-DAME ET ST. VINCENT
Vis-à-vis le Palais de Justice.
MONTREAL.
Le soussigné remercie ses amis et le public d'Ontario en général pour leur encouragement libéral. Il a l'honneur de les informer qu'il a ajouté
CENT MAGNIFIQUES CHAMBRES
à son Hôtel, faisant face sur la place Jacques Cartier.
Le public trouvera tout le confort à l'Hôtel Richelieu ne le cède en rien aux premiers hôtels de la Péninsule.
L. B. DUROCHER,
Propriétaire.
2 mai 1879.

Réouverture

RESTAURANT METROPOLITAIN
(Partie Est, pont des Sapeurs.)
P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public en général qu'il vient d'ouvrir et d'organiser
LE METROPOLITAIN
de la manière la plus grandiose. Le buffet comprend les liqueurs les plus fines et les cigares les plus exquis. REPAS servis à toute heure.
P. BRANNEN,
Propriétaire.
Ottawa, 14 août 1879. Jan.

Hotel Johnson

50, RUE YORK.
JOHN JOHNSON, propriétaire.
Logements magnifiques et prix peu élevés.
Ottawa, 31 juillet 1879. Jan.

Les Bains Turcs,

126 RUE ALBERT,
Pour Dames (femmes à leur service) de 10 a.m. à 3 p.m.
Pour Messieurs, de 7 à 10 a.m.
Et de 3 à 11 p.m.
Le DR. LOGAN a son bureau dans la bâtisse même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 h. a. m. et de 2 à 4 p. m.
Ottawa, 9 juillet 1879. Jan.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENTS A OTTAWA—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
AVIS—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
Ottawa, 7 nov. 1879.

Dr O. DAGENAIS

Médecin-Chirurgien.
416, RUE CLARENCE.
Ottawa, 6 mai 1880.

MAISON D'EDUCATION

POUR LES
JEUNES DEMOISELLES.
Congrégation de Notre-Dame,
RUE GLOUCESTER, OTTAWA.
Le second semestre de cette Institution commence le 1er de Février. Le cours d'études est complet et le médaillon d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le méritent.
N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.
Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique.
La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras.
Pour les termes et autres informations, s'adresser à
Sr. SAINT-GABRIEL,
Supérieure.
Ottawa, 2 février 1880.

EUGENE ROBITAILLE

HORLOGER ET BIJOUTIER
PRATIQUE
Fait aussi les
OUVRAGES EN CHEVEUX.
Dorures et plaqués de toutes sortes,
AU PLUS BAS PRIX.
45, RUE RIDEAU, Block Eggleston.
Ottawa, 11 sept. 1879. Jan.

J. P. MURPHY,

FLOMBIER.
Poseur de tuyaux de vapeur et de gaz.
POSEUR DE SONNETTES, etc.
151, RUE RIDEAU.
DAIGNOIRS en CUIVRE POLI, en FER GALVANISÉ, en ZINC, etc.
CABINETS D'ARAINES, EVIERS, placés de la manière la plus convenable.
Articles de toute sorte pour plombiers.
Toutes les commandes seront promptement exécutées.
J. P. MURPHY,
2 septembre 1879. 151, rue Rideau Jan.

AVIS.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.
Québec, 11 mai 1880.
Il est donné avis que, conformément à la 50e règle de l'Assemblée Législative de la Province de Québec, toute pétition pour bill privé doit être présentée, le ou avant le 11 juin prochain.
L. DELORME,
Greffier de l'Ass. Lég.

CANAL WELLAND.

Avis aux Entrepreneurs
La construction des écluses annoncée comme devant être donnée par contrat le 3 JUIIN prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes:
Mardi, le 22 Juin prochain
Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de
Mardi, le 8 Juin
Par ordre, F. BRAUN,
Secrétaire.
Département des chemins de fer et canaux.
Ottawa, 13 mai 1880.

CANAL LACHINE

Avis aux Entrepreneurs
La construction des écluses annoncée comme devant être donnée par contrat le 3 JUIIN prochain, est inévitablement remise aux dates suivantes:
Mardi, le 22 Juin prochain
Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de
Mardi, le 8 Juin
Par ordre, F. BRAUN,
Secrétaire.
Département des chemins de fer et canaux.
Ottawa, 13 mai 1880.

ANGLETTERE!

LE DR GRAY, INVENTEUR DE
LA VITALINE
était un médecin célèbre de Londres, Angleterre.
LA VITALINE continue d'obtenir les mêmes résultats de ce côté-ci de l'Atlantique.

LA VITALINE

\$1 LA BOUTEILLE.
En vente chez tous les pharmaciens.
Cie de Médecines de Gray,
TORONTO.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

SAM'S HOTEL,

Rue York,
EN FACE DU MARCHE,
L'un des premiers Hôtels d'Ottawa
BONNES CHAMBRES,
BONNABLE.
BONS VINS
Les personnes visitant Ottawa durant la session feront bien de s'y rendre, visité à cet hôtel.
Ottawa, 5 février 1880.

100

Canaris Chanteurs
ESMONDES
CHEZ
ANGLETTERE!

LA VITALINE

\$1 LA BOUTEILLE.
En vente chez tous les pharmaciens.
Cie de Médecines de Gray,
TORONTO.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général...

DES SOUMISSIONS, adressées à l'adjudant-général, seront reçues jusqu'au 7e jour de JUILLET, 1880, pour la fourniture des uniformes ci-après énumérés, de grands assortis (5 pieds et 6 pouces en moyenne), qui devront être faits en Canada et livrés aux magasins publics d'Ottawa, le ou avant le 1er janvier 1881, sans charges extra.
Aussi, pour tel nombre additionnel des mêmes articles qui pourraient être requis durant l'année financière courante, savoir:
1000 de chaque, tuniques, pantalons de voyage et bonnets de Cavalier.
1500 tuniques d'Artillerie.
400 tuniques d'Infanterie.
200 tuniques de Gêne.
1000 pantalons d'Artillerie, en drap.
1500 do do serge.
4500 do d'Infanterie do tricotés.
3000 bonnets de Cavalier.
1050 chevrons.
300 paires d'épaulettes pour corps de musique.
4000 capottes grises.
Des échantillons des articles peuvent être vus au bureau du directeur des magasins militaires, Ottawa.
A plus bas prix aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est accompagnée d'un chèque de banque accepté pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur totale des articles pour lesquels on soumissionne, et cette somme sera consignée au profit du département si le soumissionnaire refuse ou néglige de passer le contrat pour telle fourniture lorsqu'il aura été averti que sa soumission a été acceptée; si quelque soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au déposant.
Des conditions devront être fournies pour l'exécution fidèle du contrat.
Le paiement des articles sera fait lorsqu'ils auront été dûment inspectés et finalement approuvés. (Signé)
W. POWELL, colonel,
Adjutant-Général.
Ottawa, 17 mai 1880.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK. LE GRAND TRADE MARK.
Remède Aglais
Une guérison infaillible pour la fièvre intermittente, la spermatorrhée, l'impotence, l'impuissance et toutes les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, décoloration prématurée et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce.
Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille.
Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.
CIE DES MEDICINES DE GRAY,
Toronto, Ontario, Canada.
27 avril, 1880.

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères
RÉDUITS DE
75 cents à 40 cents
CHEZ
BRYSON & Cie.
Nouveau Magasin au comptant
150 Rue SPARKS.
Déménagement dans Ontario-Ouest!

TOUT LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU

LIVERPOOL HOUSE,
61, RUE RIDEAU, OTTAWA.
Doit être vendu dans trente jours

Les propriétaires feront D'IMMENSES REDUCTIONS pour

faciliter l'écoulement de leurs marchandises. Les acheteurs feront bien de venir de bonne heure, pour s'assurer de bonnes occasions.

J. B. BRANNEN,

LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU
Harnais, Selles, Malles, Valises
Etc., etc., etc.

Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et

offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme. Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage,